

Posudek diplomové práce Pavla Pečeného „Konkurence užití různých syntaktických prostředků při vyjadřování srovnání (na materiálu česko-německém)

---

Při zpracování problematiky vyjádření srovnání pomocí syntaktických prostředků byl Pavel Pečený postaven před nelehký úkol; protože v české odborné literatuře nemáme doposud žádnou obsáhlejší studii, která by se dané problematice věnovala, musel samostatně zvolit a vypracovat vhodnou metodu popisu. Využil k tomu svých velmi dobrých znalostí germanistické odborné literatury, avšak jeho přístup je samostatný a – nutno dodat - i velmi úspěšný.

Práce má promyšlenou kompozici; v úvodní kapitole autor stručně formuluje cíle a východiska výzkumu a vymezuje, které jevy podrobí bližšímu zkoumání (vhodně se zaměřuje na jazykové prostředky bilaterální povahy) a které nutně musí nechat stranou pozornosti.

Hlavní těžiště práce spočívá v druhé části, která představuje podrobnou analýzu bezpředložkových pádů, pádů pojících se s předložkami primárními a sekundárními a spojovacích výrazů, tedy všech nejdůležitějších prostředků pro vyjádření srovnání.

Diplomant čerpá materiál ze sedmi různých korpusů, protože chce brát ohled na paralely česko-německé, na případnou mluvenost/psanost, popř. regionální zabarvení. Autor si je však dobře vědom, že ani korpusová zpracování nejsou absolutním kritériem pro poznání stylové hodnoty jazykových prostředků, a při formulování závěrů o povaze jednotlivých jevů je zdravě opatrný.

Příklady získané (popř. nezastoupené) v korpusu umožnily P. Pečenému také vyslovit určité oprávněné pochybnosti, zda některé dílčí soudy vyřčené v odborných pracích jsou oprávněné, popř. zda je nutno k nim přistupovat kriticky (viz např. str. 13, 37 nebo 67).

Předložená diplomová práce má také dobrou stylizační a pravopisnou úroveň (ojedinělé nedostatky vyplývají spíše z počítačového zpracování a vyznačila jsem je přímo v textu) a je doplněna řadou podrobných a názorných grafů a tabulek.

K práci nemám žádné závažné výhrady, spíše jen dílčí otázky, popř. drobné připomínky.

Je nutné (a vhodné) na str. 45 v grafu 3 samostatně uvádět *narozdíl od* a *na rozdíl od*? Nejedná se zde spíš o problém pravopisný, který svědčí o velké stabilizaci této sekundární předložky?

Na str. 65 v druhém odst. jsou myslím uvedeny chybné kvantitativní údaje (354 dokladů nemůže tvořit 4% z 1886).

Na str. 68 je v příkladu 121 patrně chybně podtrženo jakém. Konkurence *jako* a *jaký* má v uvedeném významu své hranice dané patrně předložkovým a bezpředložkovým pádem.

Závěrem bych chtěla konstatovat, že předložená diplomová práce je prací opravdu kvalitní a vyzrálou. Převyšuje požadavky, které jsou na diplomové práce kladeny, a proto ji doporučuji k obhajobě a hodnotím ji jako výbornou.



Doc. PhDr. Eva Hošnová, CSc.